



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 21. novembra 2012 (27.11)
(OR. en)**

16467/12

**ASIM 144
FRONT 163**

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Vykonávanie spoločného rámca pre skutočnú a praktickú solidaritu s členskými štátmi, ktoré čelia mimoriadnemu tlaku na azylové systémy spôsobenému aj zmiešanými migračnými tokmi – nadviazanie/aktualizácia

Rada 8. marca 2012 schválila závery Rady o spoločnom rámci pre skutočnú a praktickú solidaritu s členskými štátmi, ktoré čelia mimoriadnemu tlaku na azylové systémy spôsobenému aj zmiešanými migračnými tokmi¹. Tieto závery obsahovali súbor koordinovaných opatrení s cieľom posilniť solidaritu EÚ s tými členskými štátmi, ktoré čelia mimoriadnemu tlaku, a poukázať na nevyhnutnosť spolupráce medzi členskými štátmi, inštitúciami a agentúrami pri poskytovaní pomoci.

Po prijatí záverov Rady dánske predsedníctvo v júni 2012 predložilo Rade nadväzujúci materiál s cieľom poskytnúť informácie o vykonávaní opatrení dohodnutých v marci 2012². Dánske predsedníctvo uviedlo, že „Komisia uviedla, že je pripravená zaradiť do svojich výročných správ o prísťahovalectve a azyle aktualizované údaje a akékoľvek budúce potreby a činnosti“.

¹ 7485/12 ASIM 28 FRONT 42 + COR 1.

² 10465/12 ASIM 60 FRONT 82.

K tomu došlo v tretej výročnej správe o prísťahovalectve a azyly za rok 2011¹, v ktorej Komisia načrtla činnosti vykonávané na úrovni EÚ a členských štátov vrátane podpory tým členským štátom, ktoré čelili osobitným a disproportným tlakom, podpory pre EASO a rezervnú skupinu v oblasti azylu a opatrení, ktoré členské štáty prijali s cieľom presídlit' príjemcov medzinárodnej pomoci z Malty prostredníctvom projektu EUREMA (premiestňovanie utečencov z Malty v rámci EÚ).

Počas cyperského predsedníctva Rada a Parlament napredovali v úsilí o dosiahnutie spoločného európskeho azylového systému do konca roku 2012 a zavedenie opatrení, ktoré zohľadnia praktickú solidaritu v rámci EÚ, ako napríklad včasné varovanie, pripravenosť a systém krízového riadenia v rámci prepracovaného nariadenia Dublin. Ďalšie úsilie vyvinul Európsky podporný úrad pre azyl (ESAO) v oblasti odbornej prípravy zamestnancov členských štátov, ktorí sa venujú azylu, vypracoval správy o krajine pôvodu (COI) a členským štátom, ktoré žiadali o pomoc EÚ, ponúkol svojich expertov.

Posilnila sa tiež pomoc pre budovanie kapacít v Grécku; EASO i Frontex prispeli k budovaniu kapacít a k odbornej príprave nových pracovníkov, ktorí sa budú venovať azylu, a hraničného personálu na grécko-tureckej hranici. Okrem toho došlo k ďalšiemu pozitívnemu vývoju, pokiaľ ide o schopnosť Grécka vracať občanov tretích krajín s pomocou Frontexu a IOM.

Komisia predložila návrhy zmeniť a doplniť rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorými sa riadia fondy Komisie, zriadené ako súčasť rámcového programu solidarita a riadenie migračných tokov, čím sa Komisii umožní zvýšiť mieru spolufinancovania zo strany Únie pre tie členské štáty, ktoré najviac zasiahla súčasná hospodárska a finančná kríza. Práca na týchto návrhoch má v Rade prioritu.

Pokiaľ ide o ďalšie oblasti, predsedníctvo berie na vedomie, že došlo k ďalšej spolupráci medzi agentúrami EÚ na úrovni expertov i na úrovni vedenia s cieľom prispieť k zabezpečeniu sústredenejšieho prístupu k problematike azylu, hraníc a návratu.

¹ 10950/12 ASIM 71 + ADD 1.

Vzhľadom na uvedené Komisia oznámila, že sa v januári 2013 uskutoční zasadnutie zamerané na otázky solidarity, na ktoré pozve expertov z členských štátov. Cieľom tohto zasadnutia bude pripraviť časť nadchádzajúcej výročnej správy o prisťahovalectve a azyle zameranú na solidaritu a to najmä získavaním informácií o potrebách a úspechoch členských štátov.

Predsedníctvo vypracovalo aktualizovaný prehľad o stave činností, ktorý sa uvádza v prílohe k tomuto dokumentu a v ktorom sa zohľadňujú tie oblasti zo záverov Rady, v ktorých sa zaviedli solidárne opatrenia alebo v ktorých sa od marca 2012 zaznamenal pozitívny vývoj. Treba zdôrazniť, že v prílohe nie sú uvedené dvojstranné aktivity členských štátov. Príloha tiež neobsahuje vyčerpávajúci zoznam všetkých solidárnych opatrení EÚ, napríklad financovanie zo strany EÚ a prebiehajúce operácie agentúry FRONTEX. Komisia v roku 2013 vo svojej výročnej správe o prisťahovalectve a azyle poskytne kompletnejší prehľad vykonávaných solidárnych opatrení.

Strategický výbor pre prisťahovalectvo, hranice a azyl (SCIFA) vzal na vedomie aktualizáciu svojho zasadnutia z 15. novembra 2012 a súhlasil s jej predložením Rade/Coreperu ako bodu I/A.

Závery Rady o solidarite – aktualizácia solidárnych opatrení od marca 2012	
Solidárne opatrenia	Súčasný stav
Úrad EASO má vypracovať nástroje na rozoznávanie situácií, ktoré môžu viesť k mimoriadnym tlakom	EASO pripravuje systém včasného varovania a pripravenosti zameraný na regionálne perspektívy a analýzu trendov. Štvrťročne sa analyzujú údaje z 27 členských štátov týkajúce sa azylu s cieľom pripraviť regionálne perspektívy a prognózy trendov, rovnako ako správy EASO o osobitných trendoch, napr. prílive utečencov z Afganistanu a Sýrie či vybavovaní prípadov z týchto krajín. EASO a KOM predložia spoločný materiál zameraný na spôsoby, akými môže systém včasného varovania a pripravenosti EASO poskytnúť podporu pre vykonávanie nových záväzkov vyplývajúcich z článku 31 prepracovaného nariadenia Dublin.
Členské štáty by mali naplno využívať operačné nástroje úradu EASO na posilnenie kapacity	EASO do konca roku 2012 usporiada na Malte 16 školení školiťelov. Okrem toho sa uskutočnili osobitné školenia EASO v Luxembursku (v januári 2012) a v Grécku (v roku 2012 to bolo viac ako 15 školení). Na účely výmeny znalostí a najlepších postupov sa členské štáty aktívne zapájajú do rôznych stretnutí expertov s rôznymi témami od odborného výcviku cez informácie o krajine pôvodu po maloletých bez sprievodu či kvalitu. Portál zameraný na krajiny pôvodu obsahuje informácie, ktoré sú prístupné pre všetky členské štáty; 3 ďalšie členské štáty pripravujú prepojenie svojich vnútroštátnych databáz s týmto portálom.
Úrad EASO má zhodnotiť metodiku podporných azylových tímov	EASO v novembri na zasadnutí svojho riadiaceho výboru, počas ktorého majú prebehnúť podrobné diskusie, predloží všetkým členským štátom hodnotenie podporných azylových tímov.
Členské štáty prispievajú do rezervnej skupiny v oblasti azylu v súlade s nariadením o EASO	Členské štáty prispeli k rezervnej skupine EASO v oblasti azylu s cieľom dať k dispozícii expertov.

Agentúra FRONTEX má vypracovať analýzu rizika nových a súčasných hrozieb vyplývajúcich z nelegálneho prisťahovalectva a navrhnúť vhodné opatrenia na riešenie identifikovaných hrozieb.

- Na jar 2012 sa riadiacej rade Frontexu, sieti Frontexu pre analýzu rizík (FRAN) ako aj výborom SCIFA a COSI predložila **výročná analýza rizík za rok 2012**, v ktorej sa identifikujú riziká týkajúce sa vonkajších hraníc a odporúčajú opatrenia na ich riešenie. Verzia pre verejnosť sa zverejnila 20. apríla 2012 a je prístupná na webovej stránke Frontexu.
- **Štvrtročné aktualizácie týkajúce sa nelegálnej migrácie vypracované sieťou pre analýzu rizík agentúry Frontex** sa v pravidelných intervaloch predkladajú a zasielajú riadiacej rade FRONTEX-u, analytikom rizika Frontexu a na požiadanie aj príslušným pracovným skupinám (štvrtročné aktualizácie FRAN č. 04/2011, 01/2012 02/2012, 03/2012). Verzie pre verejnosť sú dostupné na webovej stránke Frontexu.
- **Správa o analýze rizík na západnom Balkáne za rok 2012**, v ktorej sa identifikovali hlavné riziká súvisiace s nelegálnou migráciou v regióne západného Balkánu, sa 15. mája 2012 predložila a doručila riadiacej rade Frontexu, sieťam pre analýzu rizík rizika v členských štátoch a na západnom Balkáne, príslušným pracovným skupinám a výboru COSI na požiadanie a v rovnaký deň sa zverejnila aj jej verzia pre verejnosť. Prostredníctvom siete Iconet sa sprístupnil štvrtročník **WB RAN Quarterly**, v ktorom sa publikujú aktuálne informácie o nelegálnej migrácii v tomto regióne.
- Riadiacej rade FRONTEX-u, sieťam pre analýzu rizík v členských štátoch, pracovnej skupine pre falšované dokumenty, skupine používateľov systému FADO a členským štátom zastúpeným v rámci medzinárodnej konferencie proti falšovaniu sa predložila a rozoslala aj **výročná správa týkajúca sa podvodov s európskymi dokladmi za rok 2012 (EDF-ERA)**, v ktorej sa identifikujú trendy v oblasti falšovania dokladov.
- Sieti Frontexu pre analýzu rizík sa tiež rozoslala aktualizovaná a rozšírená **príručka o rizikových profiloch pri obchodovaní s ľuďmi na rok 2012**, v ktorej sa identifikujú vlastnosti spoločné väčšine obetí obchodovania s ľuďmi; sprístupnila sa aj prizvaným príslušníkom nasadeným do operácií koordinovaných Frontexom. Je prístupná v rámci portálu Frontex One Stop Shop.
- Sieťam pre analýzu rizík v členských štátoch a partnerom na východnej hranici sa predložil a rozoslal **ročný prehľad regiónu východnej hranice na rok 2012**, v ktorom sa identifikovali hlavné riziká spojené s nelegálnou migráciou z krajín susediacich s EÚ na východe a cez ne.
- Riadiacej rade Frontexu ako aj sieti analytikov rizík v členských štátoch a spoločenstvu afrických partnerov sa v novembri a decembri 2012 predloží prvá **spoločná správa spravodajských analytikov Frontexu a Afriky za rok 2012**, ktorá sa bude venovať situačnej analýze migračných trendov, ktoré vznikajú v západnej Afrike alebo cez ňu prechádzajú. Komisia sa na požiadanie pravidelne zasielajú **správy v rámci monitorovacieho systému po zavedení bezvízového styku**, ktoré sa týkajú liberalizácie vízového režimu pre občanov krajín západného Balkánu a ktoré sa pripravujú každé štyri týždne.

Posilnená spolupráca medzi agentúrou FRONTEX a úradom EASO	EASO a Frontex podpísali 26. septembra pracovnú dohodu, ktorou sa formalizovala existujúca spolupráca medzi týmito dvomi agentúrami a vytvoril sa rámec pre vytváranie bližších vzťahov a poskytovanie vzájomnej podpory v budúcnosti. Na základe dohody o spolupráci EASO a Frontex vypracujú plán spolupráce, v ktorom sa podrobne uvedú konkrétne činnosti a spoločné projekty. EASO a Frontex pokračovali v operačnej spolupráci s cieľom podporiť Grécko v rámci jeho národného akčného plánu pre azylovú reformu a riadenie migrácie. Obidve agentúry si vymieňajú informácie a najlepšie postupy týkajúce sa práce ich expertných skupín. EASO a Frontex si pravidelne vymieňajú analytické správy o oblasti azylu, migrácie a riadenia hraníc. Agentúry si tiež vymieňajú metodiky zberu a výmeny údajov ako i získavania informácií. EASO a Frontex uskutočnili konzultácie s cieľom zosúladiť svoju činnosť v oblasti včasného varovania. EASO a Frontex si vymieňajú stratégie a plány odbornej prípravy a uskutočnili konzultácie týkajúce sa vzájomnej účasti na programoch a činnostiach v oblasti odbornej prípravy. EASO a Frontex sa tiež zúčastnili na konzultačných fórach, ktoré obe agentúry usporiadali v októbri a novembri 2012. EASO a Frontex sa vzájomne zúčastnili na zasadnutiach správnej a riadiacej rady v septembri a novembri 2012 a vzájomne si poskytujú pomoc a odborné znalosti v svojich oblastiach činnosti.
Rokovania o návrhu týkajúcom sa Európskeho systému hraničného dozoru (EUROSUR)	Na základe intenzívnej práce príslušnej pracovnej skupiny COREPER 24. októbra 2012 preskúmal tri hlavné otázky vrátane cieľov nariadenia, spracovávanie osobných údajov a spolupráce so Spojeným kráľovstvom a Írskom. Očakáva sa, že do konca novembra prebehne vo výbore LIBE orientačné hlasovanie a predsedníctvo je v kontakte s Európskym parlamentom s cieľom začať podrobné rokovania o znení.
Pokračovanie rokovaní o Fonde pre azyl a migráciu a Fonde pre vnútornú bezpečnosť	Rokovania s Radou pokračujú na úrovni pracovných skupín v Bruseli s cieľom dosiahnuť čiastočné všeobecné smerovanie ku všetkým štyrom nariadeniam do konca decembra 2012.
Hodnotenie pilotného projektu premiestňovania z Malty v rámci EÚ (EUREMA)	Komisia a cyperské predsedníctvo členským štátom zaslali faktickú správu o aktuálnom pokroku projektu EUREMA, ktorú vypracoval EASO a o ktorej sa rokovalo na neformálnom obedňajšom zasadnutí Rady pre SVV 25. – 26. októbra 2012.
Členské štáty si majú vymieňať najlepšie postupy týkajúce sa návratu vrátane dobrovoľného návratu a reintegrácie	Prebiehajú rokovania v pracovnej skupine pre migráciu (skupina pre vyhostenie). Dánske predsedníctvo rozoslalo všetkým členským štátom dotazník s cieľom spoločne využívať najlepšie postupy v oblasti návratu (dobrovoľného a núteného) a podporiť spoluprácu medzi zainteresovanými stranami v tejto oblasti.

Uzatváranie readmisných dohôd s kľúčovými krajinami pôvodu a tranzitu	Coreperu sa 23. mája 2012 predložil na účely neskoršieho prijatia v máji návrh záverov Rady s cieľom dosiahnuť pokrok, pokiaľ ide o podpis dohody o readmisii medzi EÚ a Tureckom.
Uzavretie dohody o spolupráci medzi agentúrou Frontex a Tureckom	28. mája 2012 sa podpísalo memorandum o porozumení medzi Tureckom a FRONTEX-om. FRONTEX sa zúčastnil na niekoľkých relevantných činnostiach, medzi ktoré patrí uskutočnenie série stretnutí a odborných workshopov pre turecké orgány zaoberajúce sa riadením hraníc, ktoré sa zamerali na praktické otázky analýzy rizika a výmeny informácií, napríklad diskutovanie o vymedzení štatistických ukazovateľov a praktické cvičenia týkajúce sa zberu údajov a podávania správ (v marci, júni a novembri 2012). Ďalšie kroky sa uskutočnia v decembri 2012 počas stretnutia s tureckými orgánmi zaoberajúcimi sa riadením hraníc, v rámci ktorého sa uskutoční preskúmanie počatočných činností v oblasti výmeny informácií a rokovanie o možnostiach spoločnej analytickej práce v roku 2013. Pripravuje sa návšteva delegácie FRONTEX-u na vysokej úrovni v Ankare s cieľom dohodnúť spoločný podrobný prístup k realizácii spolupráce v rôznych oblastiach uvedených v memorande o porozumení, okrem už uvedených prebiehajúcich činností v oblasti analýzy rizika.
Posilnenie spolupráce s hlavnými krajinami tranzitu, krajinami pôvodu a prvými krajinami azylu v súlade s globálnym prístupom k migrácii	• 29. mája 2012 sa prijali závery Rady o globálnom prístupe k migrácii a mobilite. • Prebiehajú rokovania o partnerstvách v oblasti mobility s Tuniskom a Marokom. • Ďalší vývoj v rámci pražského procesu vrátane spustenia 4 pilotných projektov týkajúcich sa legálnej migrácie, nelegálneho prisťahovalectva, medzinárodnej ochrany a azylu a migrácie a rozvoja v apríli 2012.